

Manulife Global Select (MPF) Scheme Voluntary Contribution Withdrawal Form (For Self-employed Person/ Personal Account Member) 宏利環球精選(強積金)計劃 自願性供款提取表格(自僱人士/個人帳戶成員適用)

Notes :

- This form is **ONLY applicable** to Self-employed Person/Personal Account Member under Manulife Global Select (MPF) Scheme ("the Scheme"), for the purpose of making a request to withdraw voluntary contribution benefits.
- Please read the important notes at the last page before completing this Form.
- A self-employed person/a personal account member is entitled to withdraw the accrued benefits in his voluntary contribution account 4 times in each financial year.
- The benefits will be paid by cheque upon successful completion of the withdrawal request.

注意事項:

- 此表格**只適用於**宏利環球精選(強積金)計劃(「本計劃」)的自僱人士/個人帳戶成員提取自願性供款權益之用。
- 填寫本表格前,請先閱讀末頁的重要資料。
- 自僱人士/個人帳戶成員可在每個財政年度提取自願性供款權益4次。
- 成功完成有關提取指示後,有關權益將以支票形式發還。

A. Scheme Member Information 計劃成員資料

Name : 姓名 _____

Surname in English 英文姓氏 _____ Given Name in English 英文名字 _____ Name in Chinese 中文姓名 _____

HKID Card Number : 香港身份證號碼 _____ Passport No. : 護照號碼 _____

(ONLY for scheme member without HKID Card 本欄僅供沒有香港身份證的計劃成員填寫)

Member Account No. 成員帳戶號碼: _____

(If you have more than one member account with us, please submit a separate instruction for each of the accounts as needed.
若您擁有多於一個成員帳戶,請按需要就每個帳戶分別提交獨立指示。)

B. Instruction Details 指示詳情

REMINDER: Upon the withdrawal completed, Manulife will send the cheque payment to your latest correspondence address in our record. Please ensure your contact information in our record is accurate and valid. You may update your contact information online or in writing using the Change of Contact Details Form, if needed, and please allow sufficient time for record update.

提示:當提取手續完成後,宏利將郵寄支票至我們紀錄上您最新的通訊地址。請確保您於我們紀錄上的聯絡資料均為正確及有效。如有需要,您可於網上或以書面遞交「更改聯絡資料」表格作出更新,並請預留足夠時間以便我們更新紀錄資料。

Please select **EITHER ONE** of the below 3 options, and fill in the required information (if applicable):

*This request will be considered as invalid and **will NOT be processed** if no option is selected.*

請於以下3個選項中選擇**其中一個**,並填寫所需資料(如適用):

如沒有選取任何選項,則是次指示將視作無效及**不獲處理**。

Option 1 選擇1

Withdraw **ALL** voluntary contribution benefits.

提取**全數**自願性供款權益。

Option 2 選擇2

Withdraw the specified percentage from the existing holdings of each fund in the account(s).

於帳戶內現有各基金提取指定百分比。

_____ % (Must be in a whole number 必須為整數)

Option 3 選擇3

Withdraw the specified percentage, number of units **OR** amount from the existing holdings of selected fund(s) as stated in the table of the next page.

按下頁列表所選基金指定百分比、單位數量**或**金額提取帳戶內之現有基金。

Please read the instructions below carefully before completing this part.

在填寫此部份前,請細閱以下指引。

(1) The withdrawal of all specified fund(s) will be processed as a whole, if any irregularity or invalidity found in certain selection, this request will NOT be processed
所有指定基金之提取將視作為單一指示處理,如其中有任何不合規則或無效之選項,則是次指示將不獲處理。

(2) The number stated in either column of the table must be in a whole number.

於列表中任何欄位所寫的數字必須為整數。

(3) Please select **ONLY ONE** from (i) Percentage, (ii) Number of Units and (iii) Amount, under "Withdrawal Details", any mixed option will be treated as invalid instruction.

「提取詳情」下的(i) 百分比、(ii) 單位數量及(iii) 金額,只可選擇**其中一項**填寫,任何混合選項將被視為無效指示。

Example 例子:

(i) Valid Instruction 有效指示

(ii) Invalid Instruction 無效指示

B. Instruction Details 指示詳情 (continued 續前頁)			
Option 3 選擇3 (continued 續前頁)			
Withdraw the benefits from the selected fund(s) balance as stated below. 於以下指定基金提取權益。			
Default Investment Strategy / Fund Name	預設投資策略 / 基金名稱	DIS / Fund Account Code 基金代號	Withdrawal Details 提取詳情 (Must be in a whole number 必須為整數) Please select ONLY ONE from (i) to (iii) below, any mixed option will be treated as invalid instruction. 請從以下(i)至(iii)中選擇 其中一項 填寫,任何混合選項將被視為無效指示。
			(i) Percentage 百分比 (ii) Number of Units 單位數量 (iii) Amount 金額
Default Investment Strategy	預設投資策略	DIS	
Manulife MPF Interest Fund	宏利 MPF 利息基金	DHK121	N/A 不適用
Manulife MPF Stable Fund	宏利 MPF 穩健基金	SHK122	100%
Manulife MPF Growth Fund	宏利 MPF 增長基金	SHK123	50%

B. Instruction Details 指示詳情 (continued 續前頁)			
Option 3 選擇3 (continued 續前頁)			
Withdraw the benefits from the selected fund(s) balance as stated below. 於以下指定基金提取權益。			
Default Investment Strategy / Fund Name	預設投資策略 / 基金名稱	DIS / Fund Account Code 基金代號	Withdrawal Details 提取詳情 (Must be in a whole number 必須為整數) Please select ONLY ONE from (i) to (iii) below, any mixed option will be treated as invalid instruction. 請從以下(i)至(iii)中選擇 其中一項 填寫,任何混合選項將被視為無效指示。
			(i) Percentage 百分比 (ii) Number of Units 單位數量 (iii) Amount 金額
Default Investment Strategy	預設投資策略	DIS	
Manulife MPF Interest Fund	宏利 MPF 利息基金	DHK121	N/A 不適用
Manulife MPF Stable Fund	宏利 MPF 穩健基金	SHK122	100%
Manulife MPF Growth Fund	宏利 MPF 增長基金	SHK123	500

B. Instruction Details 指示詳情 (continued 續前頁)

Option 3 選擇3 (continued 續前頁)

Withdraw the benefits from the selected fund(s) balance as stated below.
於以下指定基金提取權益。

Default Investment Strategy / Fund Name	預設投資策略/ 基金名稱	DIS / Fund Account Code 預設投資策略/ 基金代號	Withdrawal Details 提取詳情 (Must be in a whole number 必須為整數) Please select ONLY ONE from (i) to (iii) below, any mixed option will be treated as invalid instruction. 請從以下(i)至(iii)中選擇 其中一項 填寫,任何混合選項將被視 為無效指示。		
			(i) Percentage 百分比	(ii) Number of Units 單位數量	(iii) Amount 金額
Default Investment Strategy	預設投資策略	DIS			
Manulife MPF Interest Fund	宏利 MPF 利息基金	DHK121		N/A 不適用	
Manulife MPF Stable Fund	宏利 MPF 穩健基金	SHK122			
Manulife MPF Growth Fund	宏利 MPF 增長基金	SHK123			
Manulife MPF Aggressive Fund	宏利 MPF 進取基金	SHK124			
Manulife MPF Conservative Fund	宏利 MPF 保守基金	SHK125			
Manulife MPF Hong Kong Equity Fund	宏利 MPF 香港股票基金	SHK126			
Manulife MPF International Equity Fund	宏利 MPF 國際股票基金	SHK127			
Manulife MPF Pacific Asia Equity Fund	宏利 MPF 亞太股票基金	SHK128			
Manulife MPF European Equity Fund	宏利 MPF 歐洲股票基金	SHK129			
Manulife MPF North American Equity Fund	宏利 MPF 北美股票基金	SHK130			
Manulife MPF Japan Equity Fund	宏利 MPF 日本股票基金	SHK131			
Manulife MPF Hong Kong Bond Fund	宏利 MPF 香港債券基金	SHK132			
Manulife MPF International Bond Fund	宏利 MPF 國際債券基金	SHK133			
Manulife MPF Fidelity Growth Fund	宏利 MPF 富達增長基金	SHK134			
Manulife MPF Fidelity Stable Growth Fund	宏利 MPF 富達平穩增長基金	SHK135			
Manulife MPF China Value Fund	宏利 MPF 中華威力基金	SHK136			
Manulife MPF Healthcare Fund	宏利 MPF 康健護理基金	SHK137			
Manulife MPF Smart Retirement Fund	宏利 MPF 智優裕退休基金	SHK138			
Manulife MPF 2025 Retirement Fund	宏利 MPF 2025 退休基金	SHK140			
Manulife MPF 2030 Retirement Fund	宏利 MPF 2030 退休基金	SHK141			
Manulife MPF 2035 Retirement Fund	宏利 MPF 2035 退休基金	SHK142			
Manulife MPF 2040 Retirement Fund	宏利 MPF 2040 退休基金	SHK143			
Manulife MPF 2045 Retirement Fund	宏利 MPF 2045 退休基金	SHK144			
Manulife MPF Hang Seng Index ESG Fund	宏利 MPF 恆指 ESG 基金	SHK145			
Manulife MPF Sustainable Pacific Asia Bond Fund	宏利 MPF 可持續亞太債券基金	SHK146			
Manulife MPF RMB Bond Fund	宏利 MPF 人民幣債券基金	SHK147			
Manulife MPF Core Accumulation Fund	宏利 MPF 核心累積基金	SHK148			
Manulife MPF Age 65 Plus Fund	宏利 MPF 65 歲後基金	SHK149			
Manulife MPF Retirement Income Fund	宏利 MPF 退休收益基金	SHK150			

C. Authorization & Declaration 授權及聲明It is hereby DECLARED, UNDERSTOOD AND AGREED that
本人明白,同意並謹此聲明:

- I have read and accepted all the Notes and Important Notes stated on this form.
本人已閱讀並接受本表格上所有注意事項及重要資料。
- All information supplied hereunder is accurate and complete.
本表格所提供的資料均屬正確無訛且並無缺漏。

Signature of the member*
成員簽署*

(DD 日 / MM 月 / YYYY 年)

* The signature must be the same as your specimen signature previously submitted to Manulife.
簽署必須與您之前提交予宏利的簽署式樣相同。**REMINDER: Please sign only when the form is fully completed.**
提示:請僅於表格填妥後方可簽署。

Important Notes 重要資料

- a. Please submit the completed form and the required supporting documents (if any) to “Hong Kong Retirement, Manulife (International) Limited, 21/F., Tower A, Manulife Financial Centre, 223-231 Wai Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong” for processing the instruction. If any information provided is incorrect or incomplete, Manulife may not be able to process your request.
請把填妥的表格及所需證明文件(如有)寄交「香港九龍觀塘偉業街223-231號宏利金融中心A座21樓宏利人壽保險(國際)有限公司香港退休業務部」,以便我們處理有關指示。若提供的任何資料不正確或不完整,宏利可能無法處理您的申請。
- b. The information collected from you and in respect of you in support of this claim for payment of benefits can be used by Manulife, relevant trustee(s), service provider(s), and the government or regulatory bodies including the Mandatory Provident Fund Schemes Authority (“MPFA”) in activities relating to the processing of your claim. The information may be transferred to other division(s) within Manulife, the relevant trustee(s), government or regulatory bodies including the MPFA or other parties including delegates, intermediaries or any service providers of Manulife or the relevant trustees, for such purpose(s) or for a purpose directly related to such purpose(s). All data processes may involve a transfer of information to places either within or outside the Hong Kong Special Administrative Region.
宏利、有關受託人、有關服務提供者及政府機構或監管機構,包括強制性公積金計劃管理局(簡稱「積金局」)可使用從您收集及關於您的資料以處理您在本表格內要求的申索事宜。為達致該等目的,或直接與該等目的有關的目的,所提供的資料可移轉予宏利內其他部門、有關受託人、政府機構或監管機構,包括積金局,或其他人士/團體,包括宏利或有關受託人的受委託者、強積金中介人或任何服務提供者。所有資料處理過程或會涉及資料移轉至香港特別行政區或以外地區。
- c. The MPFA and other regulatory bodies in any jurisdiction shall be authorized to inspect any information under the Scheme.
積金局及任何司法管轄區的其他監管團體將獲授權查看本計劃內的任何資料。
- d. By writing to the Privacy Officer of Manulife Provident Funds Trust Company Limited, you can correct and have access to your personal data.
您可以書面向宏利公積金信託有限公司之個人資料主任更改及查閱您的個人資料。
- e. All information may be treated by Manulife in the same manner as mentioned in the “Notice to Customers relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance” (“Notice”). In case you have not read the Notice before, you can obtain such Notice through Manulife’s website at www.manulife.com.hk.
宏利可按於《有關〈個人資料(私隱)條例〉的客戶通知》(「通知」)所述,處理有關資料。假如您未有細閱該通知,您可透過宏利網址www.manulife.com.hk取得該通知。
- f. Before making any decision as regards the amount and timing of withdrawal of benefits, please consider, among other things, your personal needs, risk tolerance level and financial circumstances carefully.
在選擇提取權益的金額及時間時,除了其他因素之外,請細心考慮您的個人需要、風險承受能力及財政狀況,然後才作決定。
- g. According to arrangement under the Scheme, members who are investing in the Manulife MPF Stable Fund (the “Stable Fund”) should be aware of the guarantee arrangement for withdrawal of benefits by instalments. The Stable Fund was established to provide members who could meet with certain guarantee conditions on contributions (being qualifying conditions) and grounds of payment (being pre-determined events or terminal illness) with interest guarantee upon a lump sum withdrawal. If members withdraw their benefits by instalments upon reaching the normal retirement age of 65 and the withdrawal triggers the redemption of units of the Stable Fund for first time, the guarantee will be determined and provided in the same manner to the members as if they are claiming for payment of benefits in a lump sum. Please refer to the MPF Scheme Brochure and the Key Scheme Information Document of the Scheme on our website or contact our Member Hotline for the latest guarantee arrangement which shall always prevail.
根據本計劃的安排,有投資於宏利MPF穩健基金(「穩健基金」)的成員應注意分期形式提取權益下其保證安排。穩健基金的設立是為了向符合供款的某些規定條件和支付理由(預定事件或末期疾病)的條件下之成員,當以整筆支付形式提取權益而提供保證利息。成員於年屆65歲正常退休年齡時選擇以分期形式提取權益,及此提取首次涉及穩健基金之單位贖回,保證金額將被釐定,提供方式如同以整筆支付形式提取權益。關於基金保證之安排應以記載於本計劃之強積金計劃說明書及主要計劃資料文件為準。請瀏覽宏利網站或致電宏利成員熱線查閱有關之最新安排。
- h. If your benefits are currently invested according to the default investment strategy (“DIS”) of the Scheme, you should be aware that the de-risking mechanism of the DIS starts at the age of 50. When one or more instruction(s) from members, such as subscription, redemption or switching instructions, are also being processed and with units to be issued/redeemed (except for the Interest Fund where investment to be made in or monies to be withdrawn from) on the same dealing day as the dealing day scheduled for the annual de-risking, such instruction(s) and the annual de-risking in respect of such member will take place on the same day. In such case, the annual de-risking will only take place after processing those instruction(s). For details of the DIS, including its automatic de-risking features and fee level, you may refer to the MPF Scheme Brochure and the Key Scheme Information Document of the Scheme or the related information which is available on our website.
如現時您的權益是按照本計劃的預設投資策略投資,請留意預設投資策略的降低投資風險機制,會由計劃成員年滿50歲開始運作。若一項或多項指示,如認購、贖回或轉換指示,於有關成員的每年降低風險之預定交易日辦理,而在同一交易日發行/贖回有關單位(利息基金則為對其進行投資或從中提取款項),該等指示將與有關成員的每年降低風險安排同日進行。在此情況下,每年降低風險安排僅會在該等指示獲處理後進行。如欲了解預設投資策略詳情,包括其自動降低風險特點及收費水平,您可參考本計劃之強積金計劃說明書及主要計劃資料文件或相關資料,有關資訊可見於宏利網頁。
- i. If benefits are not withdrawn in full, the remaining benefits will continue to be invested. Investment involves risk and the price of fund units may go down as well as up. Past performance does not indicate future performance. In addition, where any benefits continue to be invested in a guaranteed fund, the guarantee may cease to apply to any such benefits. Please check the MPF Scheme Brochure and the Key Scheme Information Document of the Scheme or contact our Member Hotline for details. You should carefully consider factors such as your investment objectives, financial situation, risk tolerance level and key features (e.g. types and levels of risks, types and levels of fees and charges) of the Scheme and the constituent fund(s) concerned. Please refer to the MPFA’s publications available on the MPFA’s website (www.mpf.org.hk).
如權益並非整筆提取,計劃成員帳戶內餘下的權益將繼續進行投資。投資涉及風險,基金單位價格可跌亦可升。過往表現並非未來表現的指標。此外,若餘下的權益繼續投資保證基金,其享有的保證或不再適用。詳情請查閱本計劃的強積金計劃說明書及主要計劃資料文件或致電宏利成員熱線查詢。請詳細考慮您的投資目標、財政狀況、風險承受能力及本計劃及相關成分基金的主要特點(例如風險種類及水平,及收費種類及水平)。如欲瞭解詳情,可於積金局的網站(www.mpf.org.hk)參閱積金局印製的資訊刊物。